



Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Notice d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
Bruksanvisning  
Instrucciones de uso  
Brugsvejledning  
Bruksveiledning




# 5DL69654


*Enjoy it.*

Dunstabzugshaube  
Extractor hood  
Hotte  
Afzuigkap  
Cappa aspirante  
Fläkt  
Campana extractor  
Emhætte  
Kjøkkenvifte

<b>DE</b>	.....	3
<b>EN</b>	.....	9
<b>FR</b>	.....	14
<b>NL</b>	.....	20
<b>IT</b>	.....	26
<b>SV</b>	.....	31
<b>ES</b>	.....	36
<b>DA</b>	.....	42
<b>NO</b>	.....	47

## 1. SICHERHEITSINFORMATIONEN


 Lesen Sie bitte für Ihre eigene Sicherheit und die korrekte Funktion des Geräts diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie es installieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung stets zusammen mit dem Gerät auf, auch falls Sie dieses verkaufen oder Dritten überlassen. Es ist wichtig, dass die Benutzer mit allen Funktions- und Sicherheitsmerkmalen des Gerätes vertraut sind.

 Die Kabel müssen von kompetentem Fachpersonal angeschlossen werden.


- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch fehlerhafte Installation oder falschen Gebrauch entstehen können.
- Der Mindestsicherheitsabstand zwischen dem Kochfeld und der Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Abschnitt Abmessungen und Installation).
- Sollten die Installationsanweisungen des Gaskochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild im Inneren der Haube entspricht.
- Trennvorrichtungen müssen in Übereinstimmung mit den Verkabelungsvorschriften in die feste Installation eingebaut werden.
- Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Hausstromnetz über eine geeignete Erdung verfügt.
- Die Abzugshaube mit einem Rohr, das einen Durchmesser von mindestens 120 mm haben muss, an die Abluftleitung anschließen. Die Abluftstrecke muss so kurz wie möglich sein.
- Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).
- Falls die Abzugshaube gleichzeitig mit nichtelektrischen Geräten (z.B. Gasgeräten) verwendet wird, muss der Raum über eine ausreichende Lüftung verfügen, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Bei gleichzeitigem Betrieb der Abzugshaube mit nicht elektrisch betriebenen Geräten darf der Unterdruck im Raum nicht mehr als 0,04 mbar betragen, damit die Abgase nicht wiegen.

der durch die Abzugshaube in den Raum gesogen werden.

- Die Abluft darf nicht über eine Abgasleitung von Feuerstätten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, abgeführt werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine zugängliche, den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose stecken.
- Was die technischen und Sicherheitsmaßnahmen für die Abgasführung betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.

 **WARNUNG:** Bevor die Abzugshaube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.


- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.

 Werden die Schrauben und Befestigungsteile nicht gemäß der vorliegenden Anleitung befestigt, kann die Gefahr von Stromschlägen bestehen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Abzugshaube flambieren. Es besteht Brandgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8


Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, außer wenn sie beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden.

 Die zugänglichen Teile können während der Verwendung der Kochgeräte sehr heiß werden.

- Die Filter nach dem angegebenen Intervall reinigen und/oder ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz **Wartung und Reinigung**.
- Wird die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet, die mit Gas oder an-

deren Brennstoffen betrieben werden, muss der Raum über eine ausreichende Lüftung verfügen (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum abgeben).

-  Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses muss vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden. Zur Rückgabe stehen hierfür kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.
- Ebenso sind Vertrieber mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, dazu verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im

Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertriebers alle Lager- und Versandflächen.

- Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.
- Ebenso sind dem Gerät vor der Entsorgung sämtliche Batterien, Akkus oder Leuchtmittel zu entnehmen, soweit dies ohne Zerstörung des Geräts möglich ist. Die entnommenen Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind einer separaten Sammlung zuzuführen.

### **Konformitätserklärung**

Der Hersteller erklärt, dass dieses Gerät mit Funksteuerung + WLAN - Funktion die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Internetseite einsehbar:

<https://www.blaupunkt-einbaugeraete.com/de/detail/id-5dl-69652.html>

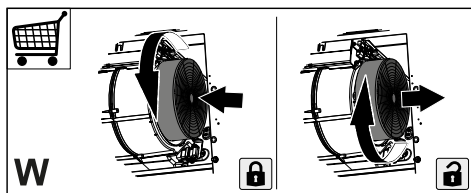
Frequenzbereiche	Maximal gesendete Leistung
2,4 GHz	Max. 100 mW
5 GHz	Max. 100 mW

## 2. GEBRAUCH

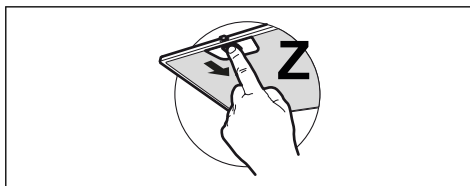
- Die Abzugshaube wurde ausschließlich dazu entwickelt, um im Haushalt Küchendünste zu beseitigen.
- Die Haube niemals für andere Zwecke verwenden, als die für welche sie entwickelt worden ist.
- Unter der eingeschalteten Haube keine offenen hohen Flammen benutzen.
- Die Flamme so regulieren, dass sie nicht über den Umfang des Kochgeschirrs hinausreicht.
- Fritteusen müssen während des Gebrauchs ständig überwacht werden: Überhitztes Öl könnte sich entzünden.

## 3. REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Aktivkohlefilter kann weder gewaschen noch regeneriert werden und muss etwa alle 4 Betriebsmonate oder bei intensiver Nutzung häufiger ersetzt werden (W).







- Die Fettfilter sind alle 2 Betriebsmonate bzw. bei intensiver Nutzung häufiger zu reinigen und können in der Spülmaschine gewaschen werden (Z).



- Die Haube mit einem feuchten Lappen und einem flüssigen Neutralreiniger reinigen.
- Vermeiden Sie den Einsatz von Alkohol oder Produkten auf Silikonbasis zur Reinigung der Innen- und Außen-seite der Dunstabzugshaube.

## 4. STEUERBEFEHLE

	   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>	<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>	   <b>G</b>	   <b>H</b>
Taste	Funktion							Led
<b>A</b>	Schaltet den Motor ab.							Die Anzeigen/Led für die Motor-drehzahl schalten sich ab.
	<b>Tastatur-Sperrfunktion</b> Langer Druck: Aktiviert/deaktiviert die Tastatursperre zur Reinigung der Dunstabzugshaube.							Alle Lampen blinken.
<b>B</b>	Schaltet den Motor auf die erste Leistungsstufe.							Dauerleuchten
	Langer Druck, wenn alle Ladungen (Motor + Licht) abgeschaltet sind: <b>Der Filtersättigungsalarm wird zurückgesetzt.</b>							Alle Led blinken 3 Mal.
<b>C</b>	<b>Alarmmeldung</b> , dass die <b>Metallfetfilter gesättigt</b> sind und gewaschen werden müssen. Die Alarmmeldung wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Dunstabzugshaube generiert.							Blinkend
	Schaltet den Motor auf die zweite Leistungsstufe. Langer Druck, wenn alle Ladungen (Motor + Licht) abgeschaltet sind: Aktiviert/Deaktiviert die <b>Alarmmeldungen der Aktivkohlenfilter</b> .							Dauerleuchten Alle Led blinken 2 Mal: Alarm aktiviert.
	Signalisiert den <b>Sättigungsalarm des Aktivkohle-Geruchsfilters</b> . Die Alarmmeldung wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Dunstabzugshaube generiert.							Blinkend Alle Led blinken 1 Mal: Alarm deaktiviert.
<b>D</b>	Schaltet den Motor auf die dritte Geschwindigkeitsstufe.							Dauerleuchten
	Langer Druck: Schaltet den Motor auf die <b>Intensive</b> Geschwindigkeitsstufe. Die Geschwindigkeit ist auf 6 Minuten eingestellt. Sobald die Zeit abgelaufen ist, kehrt das System automatisch in die dritte Leistungsstufe zurück.							Blinkend
<b>E</b>	<b>AUTO-Modus</b> Aktiviert/Deaktiviert die Automatik-Funktion. Bei Druck irgendeiner anderen Taste wird der AUTO-Modus deaktiviert.							Dauerleuchten: Auto-Modus aktiviert.
	Der AUTO-Modus wird durch Druck der Taste oder beim Einschalten des <b>gekoppelten Induktionskochfelds</b> aktiviert.							Aus: Auto-Modus zeitweilig deaktiviert.
	Das Induktionsfeld kann die Leistungsstufe des Dunstabzugshaubenmotors steuern. Der Modus, in dem die Leistungsstufe gesteuert wird, hängt von der Modalität ab, auf die der Benutzer das Induktionsfeld eingestellt hat. Schauen Sie in die Betriebsanleitungen für das Induktionsfeld.  Wenn das Induktionsfeld sich einschaltet, leuchten die Lichter der Dunstabzugshaube in der höchsten Intensität. Wenn das Induktionsfeld sich abschaltet, ändert sich der Status der Lichter nicht.							
<b>E</b>	<b>Kopplung MULTICONTROL</b> Langer Druck, wenn alle Ladungen (Motor + Licht) abgeschaltet sind: Der Kopplungsvorgang zwischen Dunstabzugshaube und kompatiblen Geräten (Induktionsfeld oder Fernbedienung) wird aufgebaut. Man kann bis zu 3 Induktionsfelder und eine Fernbedienung mit der Dunstabzugshaube koppeln. Siehe die Betriebsanleitung der Geräte zu den für die Geräte durchzuführenden Vorgänge.							Led E, F, G und H blinken: Kopplungsvorgang läuft.
	Der Kopplungsvorgang dauert 2 Minuten. Wenn innerhalb dieses Zeit, kein Gerät erkannt wird, überprüfen, ob man vorher den Vorgang für die anzukoppelnden Geräte gestartet hat. Es ist möglich, dass die Höchstzahl an koppelbaren Geräten erreicht ist.							Sobald der Vorgang erfolgreich abgeschlossen hat, leuchten die Led E, F, G und H für 2 Sekunden.


<b>F</b>	<p><b>24h-Funktion</b> Aktiviert/Deaktiviert den Motor im 24h-Modus; eine Drehzahl, welche die Absaugung von 10 Minuten pro Stunde in einem 24 Stunden andauernden Zyklus ermöglicht.</p> <p>Nicht aktivierbar in den Modalitäten Intensiv oder Delay.</p>	Blinkend
<b>G</b>	<p><b>Delay-Funktion</b> Aktiviert/Deaktiviert die Delay-Funktion, die automatische verzögerte Abschaltung des Motors und der Beleuchtung nach 30 Minuten.</p> <p>Nicht aktivierbar, wenn die Funktionen Intensiv und Delay aktiviert sind.</p>	Zusammen ans Led der eingestellten Drehzahl befestigt.
<b>H</b>	<p>Schaltet die Lichter auf maximaler Helligkeit ein/aus.</p> <p>Bei einem mit der Dunstabzugshaube gekoppelten Induktionskochfeld schalten sich die Lichter, wenn man das Induktionskochfeld bei abgeschalteter Dunstabzugshaube einschaltet, ein und leuchten mit maximaler Helligkeit.</p> <p><b>Abkopplung MULTICONTROL</b> Langer Druck, wenn alle Ladungen (Motor + Licht) abgeschaltet sind: Der Löschvorgang für alle vorher mit der Funktion Kopplung MULTICONTROL gekoppelten, kompatiblen Geräte wird gestartet.</p>	<p>Dauerleuchten</p> <p>Bei erfolgreichem Abschluss des Vorgangs blinken die Led E, F, G und H 5 Mal.</p>


## 5. BELEUCHTUNG

- Wenden Sie sich für den Austausch an den technischen Kundendienst ("Wenden Sie sich für den Kauf an den technischen Kundendienst").



## 1. SAFETY INFORMATION


 For your own safety and to ensure proper operation of the appliance, please read this manual carefully before installation and operation. Keep these instructions together with the appliance, even if it is sold or transferred to third parties. It is important that users know all the appliance's operating and safety characteristics.

 The cables must be connected by a trained technician.


- The manufacturer shall not be considered responsible for any injury or damage caused by improper installation or use.
- The minimum safety distance between the hob and the suction hood is 650 mm (some models may be fitted at a lower height; please see the paragraph relating to working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a distance greater than the one indicated, this must be taken into account.
- Check that the mains power supply corresponds to the one indicated on the data plate affixed inside the hood.
- The cut-out devices must be installed in the fixed system according to wiring system regulations.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply is adequately earthed.
- Connect the hood to the flue using a pipe with a minimum diameter of 120 mm. The fumes must travel the shortest distance possible.
- All the air venting regulations must be complied with.
- Do not connect the ducting hood to flues that also carry combustion fumes (e.g. boilers, chimneys, etc.).
- If the hood is used in combination with non electric appliances (e.g. gas appliances), a sufficient level of ventilation must be guaranteed in the room to prevent any exhaust backflow. If the kitchen hood is used in combination with appliances that are not electrically powered, the negative pressure in the room must not exceed 0.04 mbar to avoid any risk of the fumes being sucked back into the room by the hood.
- The air must not be extracted through a flue that is also used as an exhaust flue for fumes from gas or other fuel powered combustion devices.
- If it is damaged, the power cable must be replaced by the manufacturer or by a service technician.
- Connect the plug to a socket that complies with current

regulations and is in an accessible position.

- As regards the technical and safety measures to be taken for exhausting of fumes, it is important that the regulations set by local authorities be complied with scrupulously.

 **CAUTION:** remove the protective films before installing the hood.


- Only use screws and hardware of a sort suitable for the hood.


 **CAUTION:** failure to install the screws or fixing devices as described in these instructions may mean there is a risk of electric shocks.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambé food under the hood: you might cause a fire.
- This appliance may be used by children over the age of 8 years and by persons with limited psycho-physical and sensory abilities or with insufficient experience and knowledge, provided they are carefully supervised and instructed on how to use the appliance safely and on the dangers that it involves. Make sure that children are not allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance to be performed by the user must not be carried out

by children, unless they are under supervision.

- Supervise children, to make sure they do not play with the appliance.
- The appliance must not be used by persons (including children) with limited psycho-physical or sensory capacities or with insufficient experience and knowledge, unless they are carefully supervised and instructed.

 Accessible parts may become extremely hot during the use of cooking appliances

- Clean and/or replace the filters after the period of time indicated (danger of fire). See the paragraph on Maintenance and cleaning.
- The room must be adequately ventilated when the hood is used simultaneously with appliances that use gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge air into the room).
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that the product must not be disposed of with the normal domestic waste. The product must be disposed of at a specialist re-cycling centre for electrical and electronic components. By making sure that this product is disposed of properly, you will help prevent possible negative consequences for the environment and for health that might

result from its improper disposal. For more detailed information on how to re-cycle this product, please contact your local municipal offices, local waste disposal service or the shop in which the product was purchased.

## Declaration of Conformity

The manufacturer declares that this appliance with radio + Wi-Fi functionality complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:

<https://www.blaupunkt-einbaugeräte.com/en/detail/id-5dl-69652.html>

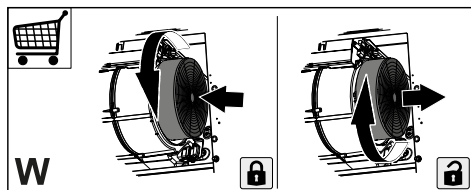
Frequency bands	Maximum transmitted power
2.4 GHz	100 mW max.
5 GHz	100 mW max.

## 2. USE

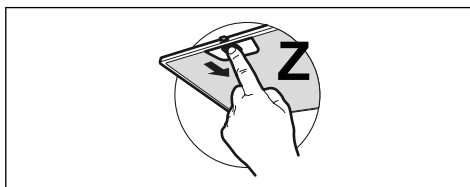
- The suction hood has been designed exclusively for domestic use, to eliminate kitchen odours.
- Never use the hood for purposes other than those for which it was designed.
- Never leave high flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the intensity of the flame so that it is directed onto the bottom of the cooking pan, making sure it does not wrap around the sides.
- Deep-fryers must be kept under constant supervision when in use: the oil may catch fire if it gets too hot.

## 3. CLEANING AND MAINTENANCE

- The activated charcoal filter cannot be washed or regenerated, and must be changed approximately every 4 months of operation, or more frequently in the case of particularly intensive use (W).







- The grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently in the case of particularly intensive use. They can be washed in a dishwasher (Z).



- Clean the hood using a damp cloth and neutral liquid detergent.
- Avoid using alcohol or silicone-based products to clean the inside and outside of the cooker hood.

## 4. CONTROLS


Key	Function	LED					
   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>	<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>	   <b>G</b>	   <b>H</b>
<b>A</b>	Switches the motor off.  <b>Keypad Lock Function</b> Long press: Activates/deactivates the keypad lock for hood cleaning.	The motor speed indication LEDs go out.  All LEDs flash.					
<b>B</b>	Turns the motor on at the first speed.  Long press when all loads are off (Motor+Light): performs a <b>saturated Filters alarm reset</b> .  Signals the <b>saturated Metal Grease Filters alarm</b> and the need to wash them. The alarm is activated after 100 hours of effective hood operation.	Fixed  All LEDs flash 3 times.  Flashing					
<b>C</b>	Turns the motor on at the second speed.  Long press when all loads are off (Motor+Light): Activates/Deactivates the <b>Activated Carbon Filters alarm</b> .  Signals the <b>saturated Activated Carbon Odour Filter alarm</b> . The alarm is activated after 200 hours of effective hood operation.	Fixed  All LEDs flash twice: alarm activated.  All LEDs flash once: alarm deactivated.  Flashing					
<b>D</b>	Turns the motor on at the third speed.  Long press: turns the motor on at the <b>Intensive</b> speed. This speed is timed for 6 minutes. When the time is up, the system automatically returns to the third speed.	Fixed  Flashing					
<b>E</b>	<b>AUTO Mode</b> Activates/Deactivates the Automatic operating mode. AUTO mode is deactivated whenever any other keys are pressed.  AUTO mode is activated when the key is pressed or the <b>Coupled Induction Cooktop</b> is turned on.  The induction cooktop can control the speed of the hood motor. The way the speed is controlled depends on how the user set up the cooktop. Refer to the cooktop manual.  When the induction cooktop is switched on, the hood lights are switched on at maximum intensity. When the induction cooktop is switched off, the status of the lights is not modified.	Fixed: AUTO mode activated.  Off: AUTO mode temporarily deactivated.					
<b>F</b>	<b>MULTICONTROL coupling</b> Long press when all loads are off (Motor+Light): the procedure for associating the hood to compatible devices (induction cooktop or remote control) is initiated. Up to 3 induction cooktops can be paired and only one remote control. See the manual of the devices for details of the operations that need to be performed on these.  The coupling procedure takes 2 minutes. If no devices are recognised within this time check that you have previously activated the procedure for the devices to be coupled. The maximum number of linkable devices may have been reached.	LEDs E, F, G and H flashing: coupling in progress.  Upon successful completion of the procedure, the LEDs E, F, G and H are switched on for 2 seconds.					
<b>F</b>	<b>24h Function</b> Activates/Deactivates the motor in the 24h mode, a speed that allows suction of 10 minutes every hour, for a 24-hour cycle.  Cannot be activated if the Intensive or Delay modes are active.	Flashing					


<b>G</b>	<p><b>Delay Function</b>          Activates/Deactivates the Delay function, the automatic delayed shut-down of the motor and lighting system after 30 minutes.</p> <p>Cannot be activated if the Intensive or Delay functions are active.</p>	Fixed together with the set speed LED.
<b>H</b>	<p>Turns the lights on/off at maximum intensity.</p> <p>If there is an induction cooktop coupled with the hood and the hood is off, as soon as the induction cooktop is turned on, the hood lights automatically turn on at the maximum intensity.</p>	Fixed
	<p><b>MULTICONTROL decoupling</b>          Long press when all loads are off (Motor+Light):          the procedure for deleting all compatible devices previously associated with the MULTICONTROL coupling function initiates.</p>	Upon successful completion of the procedure, LEDs E, F, G and H flash 5 times.

## 5. LIGHTING

- Please contact the Service Department to change it ("Please contact the service department to purchase it").

## 1. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

 Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant son installation et sa mise en fonction. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.

 La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.


- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable de dommages éventuellement dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre la table de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation de la table de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être installés dans l'équipement fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate
- Relier la hotte au conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respecter toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne pas relier la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).
- Si vous utilisez l'aspirateur en même temps que des appareils non électriques (par ex. appareils à gaz), veuillez à ce que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que

les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.

- Ne pas évacuer l'air à travers un conduit utilisé pour la sortie des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien du service après-vente agréé.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, se conformer scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.

 **ATTENTION** : avant d'installer la hotte, retirer les films de protection.

- Utilisez exclusivement des vis et de petites fournitures du type adapté pour la hotte.

 **ATTENTION** : toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conforme à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.


- Ne pas regarder directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).

- Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.

- Surveillez les enfants. Assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

 Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.



- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Entretien et nettoyage.
- Veillez à ce que la pièce ait une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).
- Le symbole  le symbole marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme un déchet ménager normal. Cet appareil doit être remis à une déchetterie spécialisée dans le recyclage de composants électriques et électroniques. Assurez-vous que cet appareil a été éliminé correctement, vous participerez ainsi à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé pouvant découler d'une d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin qui vous a vendu ce produit.

### Déclaration de Conformité

Le fabricant déclare que cet appareil disposant de la fonction radio + WiFi est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de Conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.blaupunkt-einbaugeräte.com/fr/detail/id-5dl-69652.html>

Bandes de fréquence	Puissance maximale transmise
2,4 GHz	100 mW max.
5 GHz	100 mW max.

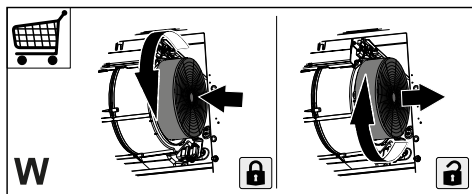
## 2. UTILISATION

- Cette hotte aspirante a été conçue exclusivement pour un usage domestique dans le but d'éliminer les odeurs de cuisine.
- Ne jamais utiliser la hotte pour des buts différents de ceux pour lesquels elle a été conçue.
- Ne jamais laisser un feu vif allumé sous la hotte lorsque celle-ci est en fonction.
- Réglez l'intensité du feu de manière à l'orienter exclusivement vers le fond de la casserole, en vous assurant que celui-ci ne déborde pas sur les côtés.
- Contrôlez constamment les friteuses durant leur utilisation : l'huile surchauffée risque de s'incendier.

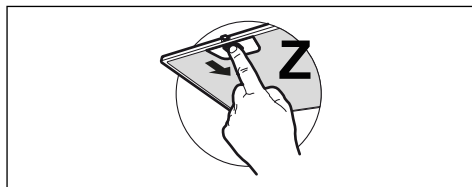
## 3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le filtre à charbon actif ne peut être ni lavé ni régénéré et il doit être remplacé environ tous les 4 mois de fonctionnement ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intense (W).









- Nettoyer les filtres à graisse tous les 2 mois de fonctionnement ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intense. Ces filtres peuvent être lavés au lave-vaisselle (Z).



- Nettoyez la hotte avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre.
- Ne pas utiliser d'alcool ni de produits à base de silicone pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de la hotte d'aspiration.

## 4. COMMANDES

	   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>	<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>	   <b>G</b>	   <b>H</b>
Touche	Fonction							Voyant lumineux
<b>A</b>	Éteint le moteur.							Les voyants d'indication de la vitesse du moteur s'éteignent.
	<b>Fonction Verrouillage Clavier</b> Pression longue : Active/Désactive le verrouillage du clavier pour le nettoyage de la hotte.							Tous les voyants clignotent.
<b>B</b>	Allume le moteur à la première vitesse.							Fixe
	Pression longue quand toutes les charges sont éteintes (Moteur+Lumière) : réalisation de la <b>réinitialisation de l'alarme saturation Filtres</b> . Signale l' <b>alarme saturation Filtres Métalliques Anti-graisse</b> et le besoin de les laver. L'alarme se déclenche au bout de 100 heures de travail effectif de la hotte.							Tous les voyants clignotent 3 fois.  Clignotant
<b>C</b>	Allume le moteur à la deuxième vitesse.							Fixe
	Pression longue quand toutes les charges sont éteintes (Moteur+Lumière) : Active/Désactive l' <b>alarme des Filtres à Charbon Actif</b> . Signale l' <b>alarme saturation Filtre anti-odeur au Charbon Actif</b> . L'alarme se déclenche au bout de 200 heures de travail effectif de la hotte.							Tous les voyants clignotent 2 fois : alarme activée.  Tous les voyants clignotent 1 fois : alarme désactivée.
<b>D</b>	Allume le moteur à la troisième vitesse.							Fixe
	Pression longue : allume le moteur à la vitesse <b>Intensive</b> . Cette vitesse est active 6 minutes. Quand le temps est écoulé, le système retourne automatiquement sur la troisième vitesse.							Clignotant
<b>E</b>	<b>Mode AUTO</b> Active/Désactive le mode de fonctionnement Automatique. Le mode AUTO se désactive à chaque pression d'autres touches.  Le mode AUTO s'active en appuyant sur la touche ou à l'allumage de la <b>Plaque Induction Appairée</b> .  Le plan à induction peut contrôler la vitesse du moteur de la hotte. Le mode de contrôle de la vitesse dépend de la modalité de programmation du plan choisie par l'utilisateur. Nous renvoyons au manuel du plan à induction.  Lorsque le plan à induction est allumé, les lumières de la hotte s'allument selon la même intensité. Lorsque le plan à induction est éteint, l'état des lumières ne change pas.							Fixe : mode AUTO activé.  Éteint : mode AUTO temporairement désactivé.
	<b>Accouplement MULTICONTROL</b> Pression longue quand toutes les charges sont éteintes (Moteur+Lumière) : on lance la procédure d'association de la hotte avec les dispositifs compatibles (plan à induction ou télécommande). Il est possible d'associer jusqu'à 3 plaques induction et une seule télécommande. Consulter le manuel des dispositifs pour les opérations à réaliser dessus.  La procédure d'accouplement dure 2 minutes. Si aucun dispositif n'est reconnu dans ce délai, vérifier d'avoir précédemment lancé la procédure des dispositifs à accoupler. Il est possible que le nombre maximal de dispositifs associables ait été atteint.							Voyants lumineux E, F, G et H clignotants : procédure d'accouplement en cours.  Quand l'accouplement a été réalisé avec succès, les voyants E, F, G et H s'allument pendant 2 secondes.

<b>F</b>	<b>Fonction 24h</b> Active/désactive le moteur selon la modalité 24h, une vitesse qui permet une aspiration de 10 minutes toutes les heures, pour un cycle de 24 heures.  Ne peut être activée si le mode Intensive ou Delay est activé.	Clignotant
<b>G</b>	<b>Fonction Delay</b> Active/Désactive la fonction Delay, l'arrêt automatique retardé du moteur et du système d'éclairage au bout de 30 minutes.  Cette fonction ne peut pas être activée si les fonctions Intensive ou Delay sont activées.	Fixe avec le voyant de la vitesse programmée.
<b>H</b>	Allume/Éteint les lumières à la luminosité maximale.  Si une plaque induction est accouplée, à la hotte et que la hotte est éteinte, les lumières de la hotte s'allument à l'intensité maximale à l'allumage de la plaque induction.  <b>Désaccouplement MULTICONTROL</b> Pression longue quand toutes les charges sont éteintes (Moteur+Lumière) : on lance la procédure d'annulation de tous les dispositifs compatibles précédemment associés avec fonction Accouplement MULTICONTROL.	Fixe       Quand l'accouplement a été réajusté avec succès, les voyants E, F, G et H clignotent 5 fois de suite.

## 5. ÉCLAIRAGE

- Pour le remplacement, contacter le service après-vente (« Pour l'achat, s'adresser au Service Après-Vente »).


## 1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

**i** Lees voor uw eigen veiligheid en voor een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verkoopt of overdraagt aan derden. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties van het apparaat.


**!** De kabels moeten door een ervaren monteur worden aangesloten.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of oneigenlijk gebruik.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is 650 mm (sommige modellen kunnen op een kleinere afstand worden geïnstalleerd; zie de paragraaf over de werkafmetingen en de installatie).
- Als de installatievoorschriften van de gaskookplaat bepalen dat een grotere afstand in acht moet worden genomen dan hierboven is aangegeven, dan moet daar rekening mee worden gehouden.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap staat vermeld.
- Er moeten lastscheiders in de vaste installatie worden geïnstalleerd in overeenstemming met de normen over bedradingssystemen.
- Controleer voor apparaten van klasse I of het elektriciteitsnet in uw woning over een goede aarding beschikt.
- Sluit de afzuigkap op het rookkanaal aan met een pijp met een minimale diameter van 120 mm. De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.
- Alle regels voor de luchtafvoer moeten in acht worden genomen.
- Sluit de afzuigkap niet op rookkanalen aan die verbrandingsgassen afvoeren (bijv. van verwarmingsketels, open haarden, enz.).
- Als de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt (bijv. gasapparaten), moet het vertrek voldoende geventileerd zijn om te voorkomen dat de uitgestoten gassen terugstromen. Wanneer de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 0,04 mbar om te voorkomen dat de damp opnieuw door de afzuigkap in het vertrek gezogen wordt.

- De lucht mag niet worden afgevoerd door een kanaal dat wordt gebruikt voor de rookgasafvoer door apparaten op gas of andere brandstoffen.
- Een beschadigde voedingskabel moet door de fabrikant of door een monteur van de technische servicedienst worden vervangen.
- Sluit de stekker op een toegankelijk stopcontact aan dat voldoet aan de geldende normen.
- Met betrekking tot de technische en veiligheidsmaatregelen voor de rookgasafvoer is het belangrijk dat de regels die door de lokale autoriteiten zijn bepaald nauwgezet worden opgevolgd.

 **WAARSCHUWING:** verwijder de beschermfolie alvorens wordt de afzuigkap te installeren.

- Gebruik alleen schroeven en kleine onderdelen die geschikt zijn voor de afzuigkap.

 **WAARSCHUWING:** indien de schroeven en bevestigingssystemen niet volgens deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, bestaat het gevaar voor elektrische schokken.

- Niet direct met optische instrumenten (verrekijker, vergrootglas...) waarnemen.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden: brandgevaar.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder

- dan 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan en goed geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee samenhangen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden door personen (waaronder kinderen) met geestelijke, lichamelijke of zintuiglijke beperkingen, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.

 Tijdens het gebruik van de kooktoestellen kunnen de toegankelijke delen erg heet worden

- Reinig en/of vervang de filters na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar). Zie de paragraaf Onderhoud en reiniging.
- De ruimte moet voldoende geventileerd zijn als de afzuigkap tegelijk met apparaten op gas of andere brandstoffen wordt gebruikt (niet

van toepassing op apparaten die alleen lucht in de ruimte blazen).

5 GHz	100 mW max.
-------	-------------

- Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een speciaal verzamelcentrum worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Neem voor meer details over het recycelen van dit product contact op met uw gemeente, de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

### Conformiteitsverklaring

De fabrikant verklaart dat dit apparaat met de functies radio + wifi voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.blaupunkt-einbau-geraete.com/nl/detail/id-5dl-69652.html>

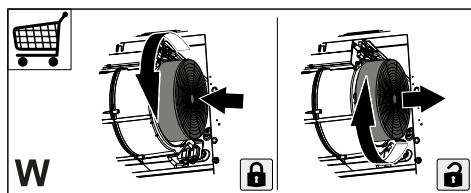
Frequen-tiebanden	Maximaal uitge-zonden vermogen
2,4 GHz	100 mW max.

## 2. GEBRUIK

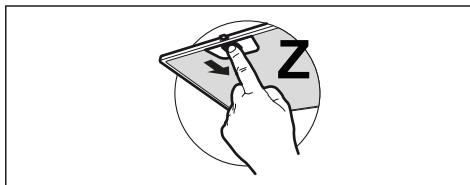
- De afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik om kookgeuren te verwijderen.
- Gebruik de afzuigkap nooit voor andere doeleinden dan waarvoor hij bedoeld is.
- Laat nooit hoog brandende branders onbedekt onder een werkende afzuigkap.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.

## 3. REINIGING EN ONDERHOUD

- Het filter met actieve koolstof is niet afwasbaar of regenererbaar en moet ongeveer om de 4 maanden worden vervangen, of vaker bij zeer intensief gebruik (W).







- De vetfilters moeten om de 2 maanden worden schoongemaakt, of vaker bij zeer intensief gebruik. Ze kunnen in de afwasmachine worden gewassen (Z).



- Maak de afzuigkap schoon met een vochtige doek en een mild vloeibaar schoonmaakmiddel.

- Gebruik geen alcohol of siliconehoudende producten om de binnen- en buitenkant van de wasemkap schoon te maken.

## 4. BEDIENINGSELEMENTEN

Toets	Functie	Led
   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>
<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>
   <b>G</b>	   <b>H</b>	
<b>A</b>	Uitschakeling van de motor.  <b>Functie Toetsenblokkering</b> Lange druk: Activeert/deactiveert de toetsenblokkering om de afzuigkap te kunnen reinigen.	De leds die de snelheid van de motor aangeven, gaan uit.  Alle leds knipperen.
<b>B</b>	Inschakeling van de motor bij eerste snelheid.  Lange druk als alle belastingen zijn uitgeschakeld (Motor+Verlichting): uitvoering van de <b>reset van het alarm voor verzadiging Filters</b> .  Signaleert het <b>alarm verzadiging Metalen Vefilters</b> en de noodzaak ze te wassen. Het alarm wordt geactiveerd naar 100 werkelijke bedrijfsuren van de afzuigkap.	Continu brandend  Alle leds knipperen 3 keer.  Knipperend
<b>C</b>	Start de motor op de tweede snelheid.  Lange druk als alle belastingen zijn uitgeschakeld (Motor+Verlichting): Activeert/Deactiveert het <b>alarm van de Koolstoffilters</b> .  Signaleert het <b>alarm verzadiging Koolstof Geurfilter</b> . Het alarm wordt geactiveerd naar 200 werkelijke bedrijfsuren van de afzuigkap.	Continu brandend  Alle leds knipperen 2 keer: alarm geactiveerd.  Alle leds knipperen 1 keer: alarm gedeactiveerd.  Knipperend
<b>D</b>	Schakelt de motor in bij derde snelheid.  Lange druk: schakelt de motor in bij de <b>Intensieve</b> snelheid. Deze snelheid heeft een duur van 6 minuten. Na het verstrijken van deze tijd keert het systeem automatisch terug naar de derde snelheid.	Continu brandend  Knipperend
<b>E</b>	<b>Modus AUTO</b> Activeert/Deactiveert de Automatische bedrijfsmodus. Bij elke druk op een van de andere toetsen wordt de modus AUTO gedeactiveerd.  De modus AUTO wordt geactiveerd met druk op de toets of wanneer de <b>Gekoppelde Inductiekookplaat</b> wordt ingeschakeld.  De inductiekookplaat kan de snelheid van de motor van de afzuigkap regelen. De manier van regeling van de snelheid is afhankelijk van de door de gebruiker ingestelde modus van de kookplaat. Verwijs hiervoor naar de handleiding van de kookplaat.  Als de inductiekookplaat wordt ingeschakeld, wordt de verlichting van de afzuigkap met maximale intensiteit ingeschakeld. Als de inductiekookplaat wordt uitgeschakeld, zal de status van de verlichting niet wijzigen.	Continu brandend: modus AUTO geactiveerd.  Uit: modus AUTO tijdelijk gedeactiveerd.
	<b>Koppeling MULTICONTROL</b> Lange druk als alle belastingen zijn uitgeschakeld (Motor+Verlichting): de procedure voor de koppeling van de afzuigkap met compatibele apparaten (inductiekookplaat of afstandsbediening) wordt gestart. Er kunnen maximaal 3 inductieplaten en één enkele afstandsbediening gekoppeld worden. Verwijs naar de handleiding van de apparaten voor de erop uit te voeren handelingen.  De koppelingsprocedure duurt 2 minuten. Als er binnen deze tijd geen apparaat wordt herkend, controleer dan of de procedure van de te koppelen apparaten werd gestart. Het kan zijn dat de maximale limiet van het aantal te koppelen apparaten is bereikt.	Knipperende leds E, F, G en H: koppelingsprocedure in uitvoering.  Na het succesvol voltooiën van de procedure zullen de leds E, F, G en H gedurende 2 seconden branden.



<b>F</b>	<b>Functie 24h</b> Activering/deactivering van de motor bij modus 24 uur, een snelheid die zorgt voor een afzuiging van 10 minuten per uur, over een cyclus van 24 uur.  Kan niet geactiveerd worden als de functies Intensief of Delay actief zijn.	Knipperend
<b>G</b>	<b>Functie Delay</b> Activering/Deactivering van de functie Delay, de automatische uitgestelde uitschakeling van de motor en van het verlichtingssysteem na 30 minuten.  De modus niet geactiveerd worden als de functie Intensief of Delay actief zijn	Continu brandend, samen met de led van de ingestelde snelheid.
<b>H</b>	Inschakeling/uitschakeling verlichting met maximale helderheid.  Als de afzuigkap gecombineerd is met een inductiekookplaat, wordt de verlichting ingeschakeld bij maximale intensiteit zodra de inductiekookplaat wordt ingeschakeld.	Continu brandend
	<b>Ontkoppeling MULTICONTROL</b> Lange druk als alle belastingen zijn uitgeschakeld (Motor+Verlichting): start van de procedure voor het wissen van alle compatibele apparaten die eerder gekoppeld wrden door middel van de functie Koppeling MULTICONTROL.	Na het succesvol voltooiën van de procedure zullen de leds E, F, G en H 5 maal knipperen.

## 5. VERLICHTING

- Neem voor de vervanging contact op met de technische klantenservice ('Wend u voor de aankoop tot de technische klantenservice').

## 1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA


**i** Per la propria sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione. Tenere queste istruzioni sempre insieme all'apparecchio, anche in caso di cessione o trasferimento a terzi. È importante che gli utilizzatori conoscano tutte le caratteristiche di funzionamento e sicurezza dell'apparecchio.

**!** Il collegamento dei cavi deve essere effettuato da un tecnico competente.


- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
- La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
- Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
- I dispositivi di sezionamento devono essere installati nell'impianto fisso in conformità alle normative sui sistemi di cablaggio.
- Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa.
- Collegare la cappa alla canna fumaria con un tubo di diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
- Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
- Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. di caldaie, camini ecc.).
- Se la cappa è utilizzata in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire il ritorno di flusso dei gas di scarico. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano rispirati nel locale dalla cappa.
- L'aria non deve essere evacuata attraverso un condotto utilizzato per lo scarico dei fu-

mi da apparecchi di combustione alimentati a gas o altri combustibili.

- Il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico del servizio assistenza.
- Collegare la spina ad una presa di tipo conforme alle normative vigenti e in posizione accessibile.
- Relativamente alle misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi è importante attenersi scrupolosamente ai regolamenti stabiliti dalle autorità locali.

 **AVVERTENZA:** prima di installare la cappa, rimuovere le pellicole di protezione.


- Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.

 **AVVERTENZA:** la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.

- Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento....).
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze in-

sufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite.

 Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura

- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio). Vedere il paragrafo Manutenzione e pulizia.
- Deve essere presente un'adeguata ventilazione nel locale quando la cappa è utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che utilizzano gas o altri combustibili (non applicabile ad apparecchi che scaricano unicamente l'aria nel locale).
- Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il

prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

## Dichiarazione di Conformità

Il fabbricante dichiara che questo apparecchio con funzionalità radio + WIFI è conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.blaupunkt-einbaugeräte.com/it/detail/id-5dl-69652.html>

Bande di frequenza	Massima potenza trasmessa
2,4 GHz	100 mW max.
5 GHz	100 mW max.

## 2. USO

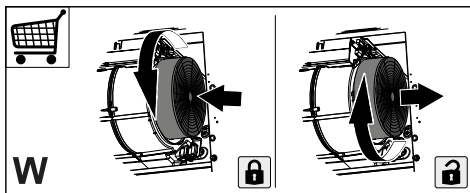
- La cappa aspirante è progettata esclusivamente per l'uso domestico

allo scopo di eliminare gli odori dalla cucina.

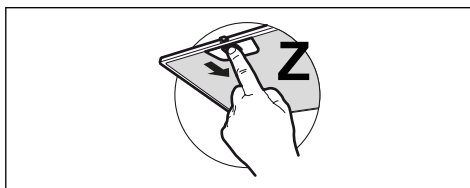
- Non usare mai la cappa per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- Non lasciare mai fiamme alte sotto la cappa quando è in funzione.
- Regolare l'intensità della fiamma in modo da dirigerla esclusivamente verso il fondo del recipiente di cottura, assicurandosi che non ne avvolga i lati.
- Le friggitorici devono essere costantemente controllate durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.

## 3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il filtro al carbone attivo non è lavabile né è rigenerabile e deve essere sostituito ogni 4 mesi di funzionamento circa o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso (W).







- I filtri antigrasso devono essere puliti ogni 2 mesi di funzionamento o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso e possono essere lavati in lavastoviglie (Z).



- Pulire la cappa utilizzando un panno umido e un detergente liquido neutro.
- Per la pulizia esterna ed interna della cappa evitare prodotti alcolici o silicici.

## 4. COMANDI


Tasto	Funzione	Led
   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>
<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>
   <b>G</b>	   <b>H</b>	
<b>A</b>	Segne il motore.  <b>Funzione Blocco Tastiera</b> Pressione lunga: Attiva/Disattiva il blocco tastiera per la pulizia della cappa.	I led di indicazione della velocità del motore si spengono.  Tutti i led lampeggiano.
<b>B</b>	Accende il motore alla prima velocità.  Pressione lunga quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce): si effettua il <b>reset dell'allarme saturazione Filtri</b> .  Segnala l' <b>allarme saturazione Filtri Antigrasso Metallici</b> e la necessità di lavarli. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della cappa.	Fisso  Tutti i led lampeggiano 3 volte.  Lampeggiante
<b>C</b>	Accende il motore alla seconda velocità.  Pressione lunga quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce): Attiva/Disattiva l' <b>allarme dei Filtri al Carbone Attivo</b> .  Segnala l' <b>allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo</b> . L'allarme entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della cappa.	Fisso  Tutti i led lampeggiano 2 volte: allarme attivato.  Tutti i led lampeggiano 1 volta: allarme disattivato.  Lampeggiante
<b>D</b>	Accende il motore alla terza velocità.  Pressione lunga: accende il motore alla velocità <b>Intensiva</b> . Questa velocità è temporizzata a 6 minuti. Terminato il tempo, il sistema ritorna automaticamente alla terza velocità.	Fisso  Lampeggiante
<b>E</b>	<b>Modalità AUTO</b> Attiva/Disattiva la modalità di funzionamento Automatico. Ad ogni pressione di altri tasti la modalità AUTO si disattiva.  La modalità AUTO si attiva con la pressione del tasto oppure all'accensione del <b>Piano Induzione Accoppiato</b> .  Il piano induzione può controllare la velocità del motore della cappa. Il modo in cui viene controllata la velocità dipende dalla modalità in cui l'utente imposta il piano. Si rimanda al manuale del piano.  Quando viene acceso il piano induzione le luci della cappa vengono accese alla massima intensità. Quando viene spento il piano induzione lo stato delle luci non viene modificato.	Fisso: modalità AUTO attivata.  Spento: modalità AUTO disattivata temporaneamente.
	<b>Accoppiamento MULTICONTROL</b> Pressione lunga quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce): si avvia la procedura di associazione della cappa a dispositivi compatibili (piano induzione o telecomando). Si possono associare fino a 3 piani induzione ed un solo telecomando. Si rimanda al manuale dei dispositivi per le operazioni che occorre eseguire su questi.  La procedura di accoppiamento dura 2 minuti. Se entro questo tempo non viene riconosciuto nessun dispositivo verificare di aver avviato precedentemente la procedura dei dispositivi da accoppiare. E' possibile sia stato raggiunto il limite massimo di dispositivi associabili.	Led E, F, G e H lampeggiati: procedura di accoppiamento in corso.  Al completamento con successo della procedura i led E, F, G e H vengono accesi per 2 secondi.


<b>F</b>	<p><b>Funzione 24h</b> Attiva/Disattiva il motore alla modalità 24h, una velocità che consente un'aspirazione di 10 minuti ogni ora, per un ciclo di 24 ore.</p> <p>Non è attivabile se attive la modalità Intensiva o Delay.</p>	Lampeggiante
<b>G</b>	<p><b>Funzione Delay</b> Attiva/Disattiva la funzione Delay, lo spegnimento automatico ritardato del motore e dell'impianto d'illuminazione dopo 30 minuti.</p> <p>Non è attivabile se attive la funzioni Intensiva o Delay.</p>	Fisso insieme al led della velocità impostata.
<b>H</b>	<p>Accende/Spegne le luci alla massima luminosità.</p> <p>Se è presente un piano induzione accoppiato alla cappa, se la cappa è spenta, appena si accende il piano induzione, le luci della cappa vengono accese alla massima intensità.</p>	Fisso
	<p><b>Disaccoppiamento MULTICONTROL</b> Pressione lunga quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce): si avvia la procedura di cancellazione di tutti i dispositivi compatibili precedentemente associati con funzione Accoppiamento MULTICONTROL.</p>	Al completamento con successo della procedura i led E, F, G e H lampeggiano per 5 volte.

## 5. ILLUMINAZIONE

- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

## 1. SÄKERHETSINFORMATION

 För din säkerhet och korrekt funktion av apparaten ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant innan apparaten installeras och tas i bruk. Förvara alltid denna bruksanvisning tillsammans med apparaten, så att du kan lämna över den till ev. ny ägare. Det är viktigt att användarna känner till apparatens samtliga funktions- och säkerhetsegenskaper.

 Anslutningen av elkablarna ska utföras av en behörig tekniker.

- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av felaktig installation eller användning.
- Min. säkerhetsavstånd mellan spishällen och köksfläkten är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd; se avsnittet gällande drift- och installationsmått).
- Om installationsanvisningarna för gasspishällen anger ett större avstånd än det ovan angivna, måste det beaktas.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på märkplåten inuti köksfläkten.
- Det är nödvändigt att installera frånskiljare i det fasta elsystemet i enlighet med kabeldragningsbestämmelserna.
- För apparater i klass I, säkerställ att bostadens elsystem har en lämplig jordanslutning.
- Anslut köksfläkten till imkanalen med ett rör med min. diameter på 120 mm. Sträckan där matos avleds ska vara så kort som möjligt.
- Följ gällande lagstiftning angående utsugning av luft.
- Anslut inte köksfläkten till rök-gaskanaler för förbränningsrök från värmepannor, öppna spisar o.s.v.
- Om köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna (t.ex. gasdrivna apparater), ska du söra för tillräcklig ventilation av lokalen för att förhindra returflöde av förbränningsgas. När köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna, får lokalens negativa luftryck inte överskrida 0,04 mbar för att förhindra att rök sugts tillbaka in i lokalen via köksfläkten.
- Luftutsläppet får inte ske genom en rök-gaskanal som används av gasdrivna eller andra bränsle-drivna apparater.
- Om elkabeln skadas, ska den bytas ut av tillverkaren eller av en servicetekniker.
- Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt vägguttag som är i överensstämmelse med gällande bestämmelser.

- Följ noggrant föreskrifterna från de lokala myndigheterna när det gäller de tekniska och säkerhetsmässiga åtgärder som ska vidtas för avledning av rök.
- ⚠ **VARNING:** Ta bort skyddsfilmerna innan du installerar köksfläkten.
- Använd endast skruvar och beslag som är lämpliga för köksfläkten.
- ⚠ **VARNING:** Om det inte installeras skruvar eller fästnanordningar som överensstämmer med dessa anvisningar kan det leda till risk för elektrisk stöt.
- Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas o.s.v.).
- Flambera inte under köksfläkten. Det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får användas av barn (över 8 år), personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat får inte användas av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, om de inte övervakas och instrueras.
- ⚠ De åtkomliga delarna kan bli mycket varma under användningen av spisar, matlagingsapparater o.dyl.
- Rengör och/eller byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk). Se avsnitt Underhåll och rengöring.
- Lokalen måste ha lämplig ventilation när köksfläkten används samtidigt med andra apparater som använder gas eller andra bränslen (gäller inte apparater som endast släpper ut luft i lokalen).
- Symbolen  på apparaten eller emballaget anger att apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att apparaten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om apparaten bortskaffas som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning av apparaten bör du kontakta lokala myndighe-



ter, sophämtningstjänsten eller affären där du köpte apparaten.

## Förklaring om Överensstämmelse

Tillverkaren förklarar att denna apparat med radio + WIFI-funktion överensstämmer med direktivet 2014/53/EG.

Den fullständiga texten för EG-förklaring om överensstämmelse finns på följande Internet-adress:

<https://www.blaupunkt-einbaugeraete.com/sv/detail/id-5dl-69652.html>

Frekvensband	Max överförd effekt
2,4 GHz	100 mW max.
5 GHz	100 mW max.

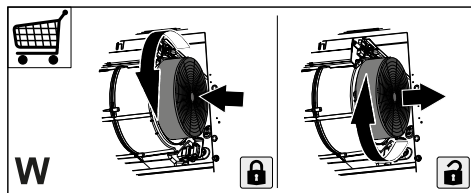
## 2. ANVÄNDNING

- Köksfläkten har uteslutande konstruerats för hushållsbruk för att avlägsna matos i köket.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än vad den är konstruerad för.
- Se till att det aldrig uppkommer höga lågor under köksfläkten när den är igång.
- Justera lågans styrka så att den endast vidrör kokkärlets botten och inte slickar utmed dess sidor.
- Fritöserna ska kontrolleras hela tiden under användningen. Den överhettade oljan kan ta eld.

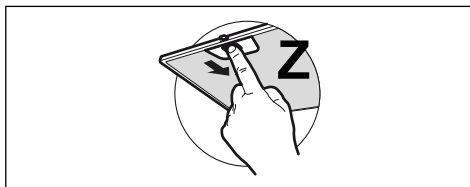
## 3. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Filtret med aktivt kol kan varken diskas eller regenereras. Filtret ska by-

tas ut cirka var 4:e månad eller oftare vid mycket intensiv användning (W).







- Fettfiltren ska rengöras varannan månad eller oftare vid mycket intensiv användning. De kan diskas i diskmaskin (Z).



- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och ett mildt flytande rengöringsmedel.
- För utvändig och invändig rengöring av fläkten, undvik alkoholhaltiga eller silikonhaltiga produkter.

## 4. MANÖVERDON


	   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>	<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>	   <b>G</b>	   <b>H</b>
Knapp	Funktion							Led-lampa
<b>A</b>	Stänger av motorn.							Led-lamporna som anger motorns varvtal släcks.
	<b>Funktion Knapplös</b> Långt tryck: Aktiverar /Inaktiverar knapplåset för rengöring av fläkten.							Alla led-lampor blinkar.
<b>B</b>	Slår på motorn vid första hastigheten.							Fast
	Långt tryck när alla belastningar är avstängda (Motor+Ljus): man utför <b>reset av larmet för mättade Filter</b> .							Alla led-lampor blinkar 3 gånger.
	Anger <b>larmet för mättnad av Fettfiltren i metall</b> och behovet att tvätta dem. Larmet sätts igång efter fläktens effektiva 100 driftstimmar.							Blinkande
<b>C</b>	Slår på motorn vid den andra hastigheten.							Fast
	Långt tryck när alla belastningar är avstängda (Motor+Ljus): Aktiverar/Inaktiverar <b>larmet för Filtren med Aktivt Kol</b> .							Alla led-lampor blinkar 2 gånger: larm aktiverat.
	Anger <b>larm för mättnad av Luktfiltret med Aktivt Kol</b> . Larmet sätts igång efter fläktens effektiva 200 driftstimmar.							Blinkande
<b>D</b>	Slår på motorn vid tredje hastigheten.							Fast
	Långt tryck: slår på motorn vid <b>Intensiv</b> hastighet. Denna hastighet är tidsinställd på 6 minuter. När tiden går ut, går systemet automatiskt tillbaka till den tredje hastigheten.							Blinkande
<b>E</b>	<b>AUTOMATISK läge</b> Aktivera/Inaktivera det Automatiska funktionsläget. Vid varje tryck på den övriga knapparna inaktiveras det AUTOMATISKA läget.  Det AUTOMATISKA läget aktiveras med intryckning av knappen eller vid påslagning av <b>Sammankopplad Induktionshäll</b> .  Induktionshällen kan styra fläktmotorns hastighet. Läget med vilket hastigheten styrs, beror på läget med vilket användaren ställer in hällen. Vi hänvisar till manualen för spishällen.  När induktionshällen slås på, tänds fläktens lampor med maximal intensitet. När induktionshällen slås av modifieras inte lampornas tillstånd.							Fast: AUTOMATISKT läge aktiverat.  Släckt: AUTOMATISKT läge tillfälligt inaktiverat.
	<b>MULTICONTROL koppling</b> Långt tryck när alla belastningar är avstängda (Motor+Ljus): proceduren för koppling mellan fläkten och kompatibla element aktiveras (induktionshäll eller fjärrkontroll). Man kan sammankoppla upp till 3 induktionshällar och endast en fjärrkontroll. Vi hänvisar till manualen för de olika enheterna för procedurerna som behöver utföras på dessa.  Sammankopplingsproceduren vara 2 minuter. Om ingen enhet identifieras inom denna tiden, kontrollera att du först har aktiveras proceduren på enheterna som ska sammankopplas. Det kan hända att de maximala antalet kopplingsbara enheter har uppnåtts.							Led-lamporna E, F, G och H blinkar: sammankopplingsprocedur pågår.  När proceduren har fullbordats framgångsrikt, tänds led-lamporna E, F, G och H i 2 sekunder.
	<b>Funktion 24h</b> Aktiverar/Inaktiverar motorn i läge 24h, en hastighet som tillåter en uppsugning på 10 minuter per timme, för en cykel på 24 timmar.  Den kan inte aktiveras med läge Intensiv eller Fördröjd.							Blinkande


<b>G</b>	<b>Fördröjd Funktion</b> Aktiverar/Inaktiverar funktionen Fördröjd, fördröjd avstängning av motorn och belysningen efter 30 minuter.  Den kan inte aktiveras om funktionerna Intensiv eller Fördröjd är aktiverade.	Fast tillsammans med led-lampan för inställd hastighet.
<b>H</b>	Slår på/av lampornas maximala ljusstyrka.  Om en induktionshäll är sammankopplad med fläkten, om fläkten är avstängd, tänds fläktens lampor med maximal ljusstyrka vid påslagning av induktionshällen.	Fast
	<b>Bortkoppling MULTICONTROL</b> Långt tryck när alla belastningar är avstängda (Motor+Ljus): procedur för annullering av alla kompatibla enheter som tidigare kopplats samman med Sammankopplingsfunktionen MULTICONTROL.	Vid procedurens framgångsrika fullbordande blinkar led-lamporna E, F, G och H 5 gånger.

## 5. BELYSNING

- Kontakta servicecenter för byte ("Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för köp").

## 1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD


 Para garantizar su seguridad y el correcto funcionamiento del aparato, lea con atención este manual antes de instalarlo y utilizarlo. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si lo cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios conozcan todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

 Los cables deben ser conectados por un técnico cualificado.


- El fabricante no podrá considerarse responsable de los daños ocasionados por una instalación o un uso incorrecto del aparato.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si las instrucciones de instalación de la placa de cocción especifican una distancia superior a la indicada anteriormente, hay que respetar dicha distancia.
- Compruebe que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos aplicada dentro de la campana.
- Los dispositivos de seccionamiento deben montarse en la instalación fija de acuerdo con las normativas sobre sistemas de cableado.
- Para los aparatos de clase I, compruebe que la red de alimentación doméstica tenga una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo con un diámetro de al menos 120 mm. El recorrido de los humos debe ser lo más corto posible.
- Se tienen que respetar todas las normativas sobre la descarga del aire.
- No conecte la campana extractora a conductos de humos de combustión (por ejemplo, calderas, chimeneas, etc.).
- Si la campana se utiliza junto a aparatos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), en la habitación se debe asegurar un grado de ventilación suficiente para evitar el reflujo de los gases de combustión. Cuando la campana extractora se utiliza junto a aparatos no eléctricos, la presión negativa en la habitación no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos

de combustión de gas u otros combustibles.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico del servicio de asistencia.
- Conecte la clavija a una toma de corriente conforme con las normativas vigentes y que se encuentre en una posición accesible.
- Con respecto a las medidas técnicas y de seguridad que se deben tomar para la descarga de los humos, es importante seguir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.

 **ADVERTENCIA:** antes de instalar la campana, retire las películas de protección.


- Utilice solo tornillos y accesorios adecuados para la campana.

 **ADVERTENCIA:** no instalar los tornillos o elementos de sujeción de acuerdo con estas instrucciones puede comportar riesgos de descargas eléctricas.


- No observe directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lupa...).
- No realice flambeados bajo la campana: se podría producir un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoria-

les o mentales reducidas o con experiencia y conocimiento insuficientes, siempre que sean vigilados atentamente e instruidos sobre el uso seguro del aparato y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean vigilados.

- Vigile siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean vigilados atentamente e instruidos al respecto.

 Cuando se usan aparatos de cocción, las partes accesibles pueden calentarse mucho.

- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Debe haber una ventilación adecuada del local cuando la campana se utiliza simultáneamente a aparatos de gas u otros combustibles (no se aplica a aparatos que descargan únicamente el aire en el local).

- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe desecharse como un residuo doméstico normal. El producto a eliminar se tiene que llevar a un centro de recogida especializado en el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud que podrían derivarse de su eliminación inadecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde compró el producto.

### Declaración de conformidad

El fabricante declara que este aparato con funcionalidad radio + WIFI cumple con la directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.blaupunkt-einbaugeräte.com/es/detail/id-5dl-69652.html>

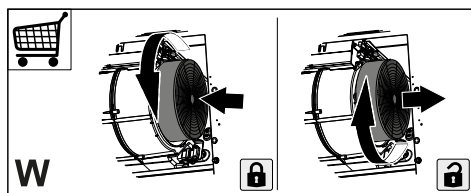
Bandas de frecuencia	Potencia máxima transmitida
2,4 GHz	100 mW máx.
5 GHz	100 mW máx.

## 2. USO

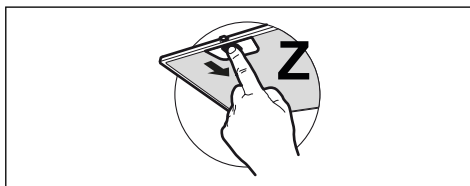
- La campana extractora está diseñada exclusivamente para uso doméstico con el fin de eliminar los olores de la cocina.
- No utilice nunca la campana para fines distintos para los que ha sido diseñada.
- No deje llamas altas debajo la campana cuando esté funcionando.
- Ajuste la intensidad de la llama de manera que abarque exclusivamente el fondo del recipiente de cocción y no sobresalga por los lados.
- Las freidoras deben vigilarse constantemente durante el uso: el aceite sobrecalentado puede encenderse.

## 3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El filtro de carbón activo no se puede lavar ni regenerar, y se debe cambiar aproximadamente cada 4 meses de funcionamiento o con mayor frecuencia en caso de uso muy intensivo (W).







- Los filtros de grasa deben limpiarse cada 2 meses de funcionamiento o con mayor frecuencia en caso de uso muy intensivo y se pueden lavar en el lavavajillas (Z).



- Limpie la campana con un paño húmedo y un detergente líquido neutro.
- Evite utilizar alcohol o productos a base de silicona para limpiar el inte-

rior y el exterior de la campana extractora.

## 4. MANDOS

Tecla	Función	Led
   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>
<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>
   <b>G</b>	   <b>H</b>	
<b>A</b>	Apaga el motor.  <b>Función Bloqueo de Teclado</b> Presión larga: Activa/Desactiva el bloqueo del teclado para la limpieza de la campana.	Los leds de indicación de la velocidad del motor se apagan.  Todos los leds parpadean.
<b>B</b>	Enciende el motor a la primera velocidad. Presión larga cuanto todas las cargas están apagadas (Motor+Luz): se ejecuta el <b>reset de la alarma saturación Filtros</b> . Indica la <b>alarma de saturación filtros de grasa metálicos</b> y la necesidad de lavarlos. La alarma se activa después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana.	Fijo  Todos los ledes parpadean 3 veces.  Intermitente
<b>C</b>	Enciende el motor a la segunda velocidad. Presión larga cuanto todas las cargas están apagadas (Motor+Luz): Activa/Desactiva la <b>alarma de los Filtros de Carbón Activo</b> .  Señala la <b>alarma de saturación del filtro antiolores de carbón activo</b> . La alarma se activa después de 200 horas de trabajo efectivo de la campana.	Fijo  Todos los ledes parpadean 2 veces: alarma activada.  Todos los ledes parpadean 1 vez: alarma desactivada.  Intermitente
<b>D</b>	Enciende el motor a la tercera velocidad. Presión larga: enciende el motor a la velocidad <b>Intensiva</b> . Esta velocidad está temporizada en 6 minutos. Terminado el tiempo, el sistema regresa automáticamente a la tercera velocidad.	Fijo  Intermitente
<b>E</b>	<b>Modo AUTO</b> Activa/desactiva el modo de funcionamiento Automático. Cada vez que se presionan otras teclas el modo AUTO se desactiva.  El modo AUTO se activa pulsando la tecla o tras encender la <b>Placa de inducción emparejada</b> .  La placa de inducción puede controlar la velocidad del motor de la campana. El modo en que se controla la velocidad depende de la modalidad en que el usuario configura la placa. Se envía al manual de la placa.  Cuando se enciende la placa de inducción las luces de la campana se encienden a la máxima intensidad. Cuando se apaga la placa de inducción no se modifica el estado de las luces.	Fijo: modo AUTO activado.  Apagado: modo Auto desactivado temporalmente.
	<b>Emparejamiento MULTICONTROL</b> Presión larga cuanto todas las cargas están apagadas (Motor+Luz): se pone en marcha el procedimiento de asociación de la campana y los dispositivos compatibles (placa de inducción o telemando). Se pueden emparejar hasta 3 placas de inducción y un único mando a distancia. Consultar el manual de los dispositivos para las operaciones que deben llevarse a cabo en éstos.  El procedimiento de emparejamiento tarda 2 minutos. Cuando en este intervalo de tiempo no se reconozca ningún dispositivo, es preciso comprobar si se ha activado anteriormente el procedimiento de los dispositivos a emparejar. Puede ser que se haya alcanzado el límite máximo de los dispositivos emparejables.	Led E, F, G y H parpadeantes: procedimiento de emparejamiento en curso.  Una vez finalizado correctamente el procedimiento los leds E, F, G y H se encienden por 2 segundos.



<b>F</b>	<p><b>Función 24h</b> Activa/Desactiva el motor en la modalidad 24h, una velocidad que permite una aspiración de 10 minutos cada hora, para un ciclo de 24 horas.</p> <p>No se puede activar cuando están activados los modos Intensivo o Delay.</p>	Intermitente
<b>G</b>	<p><b>Función Delay</b> Activa/Desactiva la función Delay, el apagado automático retardado del motor y del sistema de iluminación después de 30 minutos.</p> <p>No se puede activar cuando están activadas las funciones Intensiva o Delay.</p>	Fijo junto al led de la velocidad configurada.
<b>H</b>	<p>Enciende/Apaga las luces a la máxima luminosidad.</p> <p>Si está presente una placa de inducción emparejada con la campana, cuando la campana está apagada, en cuanto se enciende la placa de inducción, las luces de la campana se encienden a la intensidad máxima.</p> <p><b>Desemparejamiento MULTICONTROL</b> Presión larga cuando todas las cargas están apagadas (Motor+Luz): se pone en marcha el procedimiento de cancelación de todos los dispositivos compatibles previamente asociados con función Emparejamiento MULTICONTROL.</p>	<p>Fijo</p> <p>Una vez finalizado correctamente el procedimiento los leds E, F, G y H parpadean 5 veces.</p>

## 5. ILUMINACIÓN

- Para la sustitución, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica ("Para la compra, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica").

## 1. OPLYSNINGER OM SIKKERHED

**i** For din sikkerhed og for at sikre korrekt brug af apparatet anbefaler vi, at du læser denne brugsanvisning omhyggeligt inden installation og brug af apparatet. Opbevar omhyggeligt denne brugsanvisning sammen med apparatet, så den kan overdrages til en eventuel ny ejer. Det er vigtigt, at brugerne er bekendt med alle apparatets funktions- og sikkerhedskarakteristika.

**!** Kablerne skal tilsluttes af specialuddannet personale.

- Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle skader, som skyldes forkert installation eller brug.
- Af sikkerhedsgrunde skal afstanden mellem kogepladen og emhætten være mindst 650 mm (enkelte modeller kan installeres i en lavere højde; se afsnittet vedrørende arbejdsmaal og installation).
- Hvis der i gaskomfurets installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til angivelserne på skiltet inden i emhætten.
- Det er nødvendigt at installere hovedafbrydere i det faste elanlæg i henhold til forskrifterne om kabelsystemer.
- For apparater i klasse I: Kontrollér, at husstandens strømforsyning har en passende jordforbindelse.
- Forbind emhætten med røgkanalen med et rør med min. diameter på 120 mm. Rørgaftrækket skal være så kort som muligt.
- Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftudledning.
- Emhætten må ikke forbindes med røgftrækket til udledning af røggas fra forbrændingsprocessen (eksempelvis kedler, pejse osv.).
- Hvis emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske (eksempelvis gasdrevne apparater), skal der sikres en tilstrækkelig udluftning i lokalet for at hindre tilbagestrømning af den udledte gas. Når emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske, må det negative tryk i lokalet ikke overskride 0,04 mbar for at undgå, at emhætten suger røgen tilbage til lokalet.
- Luften må ikke bortledes gennem et røgftræk til udledning af røggas fra apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof.
- Hvis forsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten eller et autoriseret servicecenter.

- Slut stikket til en lettilgængelig stikkontakt, der opfylder de gældende lovbestemmelser.
  - Hvad angår de tekniske tiltag og sikkerhedsforanstaltningerne, der skal træffes for udledningen af røggassen, er det vigtigt at overholde de lokale myndigheders regler helt nøjagtig.
- ⚠ ADVARSEL:** Fjern beskyttelsesfilmen, før emhætten installeres.
- Brug kun skruer og beslag, som er egnede til emhætten.
- ⚠ ADVARSEL:** Manglende installation af skruerne eller beslagene i overensstemmelse med disse instruktioner kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Betragt ikke lysdioden med brug af optisk udstyr (kikkert, forstørrelsesglas osv.).
  - Flambér ikke under emhætten: Der er risiko for brand.
  - Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år, af personer med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres vedrørende sikker brug af apparatet og de farer, der er forbundet hermed. Sørg for, at børn ikke leger med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
  - Der skal holdes øje med børnene for at sørge for, at de ikke har mulighed for at lege med apparatet.
  - Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres.
- ⚠** De tilgængelige dele kan blive meget varme i forbindelse med brug af kogeplader, komfurer og andre madlavningsapparater.
- Rengør og/eller udskift filtrene efter den angivne periode (brandfare). Der henvises til afsnittet Vedligeholdelse og rengøring.
  - Der skal være en passende udluftning i lokalet, når emhætten benyttes sammen med apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof (vedrører ikke apparater, som udelukkende leder luften ind i lokalet).
  - Symbolet  på produktet eller på pakningen betyder, at produktet ikke skal betragtes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod indleveres på et opsamlingscenter, der tager sig af genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette apparat bortskaffes korrekt, bidrager du til at forebygge alvorlige følger for miljøet og menneskers

helbred; disse kan derimod opstå, hvis dette apparat bortskaffes forkert. Ret venligst henvendelse til kommunen, den lokale affaldsbortskaffelsesordning eller den forretning, hvor du har købt apparatet, for udførlige oplysninger om genanvendelse af dette apparat.

## Overensstemmelseserklæring

Producenten erklærer, at denne enhed med radiofunktionalitet + WIFI er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.blaupunkt-einbaugeraete.com/dk/detail/id-5dl-69652.html>

Frekvensbånd	Maksimal transmissionseffekt
2,4 GHz	100 mW maks.
5 GHz	100 mW maks.

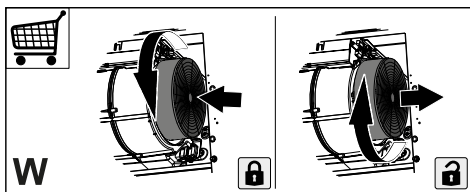
## 2. ANVENDELSE

- Emhætten er udelukkende projekteret til husholdningsbrug for at fjerne mados.
- Brug aldrig emhætten til andre formål end de, hvortil den er projekteret.
- Sørg for, at der aldrig er høje flammer under emhætten, når den er tændt.
- Regulér flammens intensitet, så den udelukkende rettes mod grydens/pandens bund. Sørg for, at den ikke kommer omkring siderne.

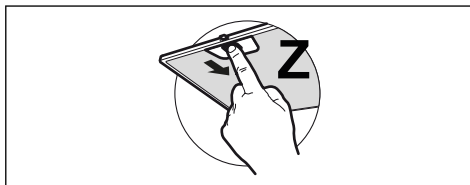
- Hold hele tiden øje med friturestegene, mens de er i brug: Der er fare for, at der går ild i den hede olie.

## 3. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Det aktive kulfilter kan ikke afvaskes eller genbruges. Det skal udskiftes ca. hver 4. måned eller hyppigere i tilfælde af meget intensiv brug (W).







- Fedtfilterne skal rengøres hver 2. måned eller hyppigere i tilfælde af intensiv brug. De kan vaskes i opvaskemaskine (Z).



- Rengør emhætten ved hjælp af en fugtig klud og flydende skånsomt rengøringsmiddel.
- Undgå at bruge alkohol- eller silikonebaserede produkter til at rengøre emhætten indvendigt og udvendigt.

## 4. KOMMANDOER

	   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>	<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>	   <b>G</b>	   <b>H</b>
Tast	Funktion							LED
<b>A</b>	Slukker motoren.							Indikatorlysdiodeerne for motorhastighed slukker.
	<b>Funktionen Blokering af tastatur</b> Langt tryk: Aktiverer/deaktiverer blokering af tastatur ved rengøring af emhætten.							Alle lysdioder blinker.
<b>B</b>	Tænder motoren ved første hastighed.							Fast
	Langt tryk, når alt er slukket (Motor + Lys): Nulstilling af <b>filtermætningsalarmer</b> .							Alle LED blinker 3 gange.
	Signalerer <b>Antifedt metalfiltre er mættet</b> og behovet for at vaske dem. Alarmer tages i brug efter 100 timers faktisk emhættearbejde.							Blinker
<b>C</b>	Tænder motor på anden hastighed.							Fast
	Langt tryk, når alt er slukket (Motor + Lys): Aktivér / deaktiver <b>alarm for Aktivt Kulfilter</b> .							Alle LED blinker 2 gange: alarm aktiveret.
	Signalerer <b>Antilugt aktivt kulfilter er mættet</b> . Alarmer tages i brug efter 200 timers faktisk emhættearbejde.							Blinker
<b>D</b>	Tænder motor på tredje hastighed.							Fast
	Langt tryk: Tænder motoren på hastigheden <b>Intensiv</b> . Denne hastighed er tidsindstillet til 6 minutter. Når tiden er gået, vender systemet automatisk tilbage til tredje hastighed.							Blinker
<b>E</b>	<b>AUTO tilstand</b> Aktiverer / deaktiverer den automatiske driftstilstand. Hver gang du trykker på andre knapper, deaktiveres AUTO-tilstanden.							Fast: AUTO-tilstand aktiveret.
	AUTO-tilstand aktiveres ved at trykke på knappen eller når <b>den pairede induktionsemhætte</b> er tændt.							Slukket: AUTO-tilstand midlertidigt deaktiveret.
	Induktionskogepladen kan styre hastigheden for emhættens motor. Måden, hvorpå hastigheden styres, afhænger af, hvordan brugeren indstiller pladen. Se venligst pladens brugsanvisning.							
	Når induktionskogepladen tændes, tænder emhættens lys ved maksimal styrke. Når induktionskogepladen slukkes, ændres lysenes status ikke.							
<b>F</b>	<b>Pairing af MULTICONTROL</b> Langt tryk, når alt er slukket (Motor + Lys): Proceduren for pairing af emhætten med kompatible enheder (induktionskomfur eller fjernbetjening) starter. Der kan tilknyttes op til 3 induktionskogeplader og en fjernbetjening. Se manualen til enhederne for de handlinger, der skal udføres på disse.							Led E, F, G og H blinker: Pairing procedure i gang.
	Pairing processen tager 2 minutter. Hvis der ikke genkendes nogen enhed inden for dette tidsrum, skal du kontrollere, at du tidligere har startet proceduren for enheder, der skal pares. Det er muligt, at den maksimale grænse for tilknyttede enheder er nået.							Efter vellykket afslutning af proceduren tændes LED E, F, G og H i 2 sekunder.
	<b>24 timers funktion</b> Aktiverer/deaktiverer motoren i 24-timers tilstand, en hastighed, der tillader udsugning på 10 minutter hver time i en 24-timers cyklus.							Blinker
	Det kan ikke aktiveres, hvis tilstanden Intensiv eller Delay er aktiv.							

<b>G</b>	<p><b>Delay funktion</b> Aktiverer/deaktiverer Delay-funktionen, automatisk forsinket slukning af motoren og belysningsystemet efter 30 minutter.</p> <p>Den kan ikke aktiveres, hvis funktionen Intensiv eller Delay er aktiv.</p>	Fast sammen med lysdioden for den indstillede hastighed.
<b>H</b>	<p>Tænder/slukker lysene på maksimal lysstyrke.</p> <p>Hvis der er en induktionskogeplade, der er koblet til emhætten, hvis emhætten er slukket, så snart induktionskogepladen er tændt, tændes emhættelysene med maksimal intensitet.</p>	Fast
	<p><b>Frakobling af MULTICONTROL</b> Langt tryk, når alt er slukket (Motor + Lys): Proceduren til sletning af alle kompatible enheder, der tidligere er tilknyttet MULTICONTROL-pairing-funktionen starter.</p>	Efter vellykket afslutning af blinker LED E, F, G og H 5 gange.

## 5. BELYSNING

- Kontakt det tekniske servicecenter med henblik på udskiftning ("Kontakt et autoriseret servicecenter med henblik på køb").

## 1. SIKKERHETSINFORMASJON


**i** For din egen sikkerhet og en riktig funksjon av apparatet, må du lese denne veiledningen nøye før apparatet installeres og tas i bruk. Veiledningen skal alltid følge med apparatet, også hvis det overdras til tredjeperson. Det er viktig at brukerne kjenner til alle apparatets drifts- og sikkerhetsegenskaper.

**!** Tilkoblingen av kablene må utføres av en kvalifisert tekniker.


- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feil installasjon eller bruk.
- Minste sikkerhetsavstand mellom platetopp og kjøkkenvifte er 650 mm (noen modeller kan monteres ved lavere høyde; se avsnittet om arbeidsmål og installasjon).
- Hvis installasjonsinstruksjonene for gassplatetoppen spesifiserer en større avstand enn angitt ovenfor, må du overholde dette.
- Kontroller at nettspenningen stemmer med spenningen oppgitt på merkeplaten på innsiden av kjøkkenviften.
- Det er nødvendig å installere hovedbrytere i det faste elektriske systemet i samsvar med forskriftene om kabelsystemer.
- For apparat i klasse I, kontroller at hjemmets strømnnett er jordet.
- Koble kjøkkenviften til røkrøret med et rør med en diameter på min. 120 mm. Røret må være så kort som mulig.
- Følg alle bestemmelsene for luftutløp.
- Ikke koble kjøkkenviften til røkkkanaler for utslipp av forbrenningsrøk (f.eks. fra kjele, peiser, osv.).
- Hvis kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm (f.eks. gassapparater), må det garanteres en god ventilasjon i rommet for å unngå retur av forbrenningsgassen. Når kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm, må ikke det negative trykket i rommet overstige 0,04 mbar for å unngå en retur av røkene.
- Luften må ikke føres ut gjennom en røkkanal som brukes for røkutslipp fra apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer.
- Hvis nettkabelen skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicesenteret.
- Sett støpslet inn i en lett tilgjengelig stikkontakt som er i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- Følg nøye forskriftene fra de lokale myndighetene vedrørende tekniske og sikkerhetsmessige tiltak for røkutslipp.

 **ADVARSEL:** Fjern beskyttelsesfilmene før kjøkkenviften installeres.

- Bruk kun skruer og beslag som passer til kjøkkenviften.

 **ADVARSEL:** Manglende installasjon av skruer eller beslag i samsvar med disse instruksjonene kan medføre risiko for el-sjokk.

- Ikke se mot lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).
- Ikke flambér under kjøkkenviften, fordi en brann kan utvikles.
- Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap i bruk av apparatet med mindre de er overvåket og opplært.

 De tilgjengelige delene kan bli veldig varme når platetopper/komfyrer er i bruk.

- Rengjør og/eller skift ut filtrene etter oppgitt intervall (brannfare). Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring.
- Det må være en god utlufting i rommet når kjøkkenviften brukes samtidig med apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer (gjelder ikke apparater som kun fører luften ut i lokalet).
- Symbolet  på apparatet eller emballasjen angir at apparatet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Apparatet må leveres til et innsamlingsanlegg for materialgjenvinning av elektriske og elektroniske deler. En riktig sluttbehandling av produktet bidrar til å redusere eventuelle negative miljø- og helsevirkninger som ellers kan oppstå ved en feil sluttbehandling. For mer informasjon om materialgjenvinning av dette apparatet, kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

### **Samsvarserklæring**

Fabrikanten erklærer at dette apparatet med radio+WiFi-funksjon samsvarer med direktiv 2014/53/EU.

Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside:



<https://www.blaupunkt-einbau-geraete.com/no/detail/id-5dl-69652.html>

Frekvensbånd	Maksimal avgitt effekt
2,4 GHz	100 mW max.
5 GHz	100 mW max.

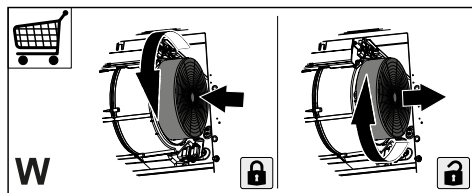
- Bruk kun en fuktig klut og et mildt flytende rengjøringsmiddel til rengjøringen av kjøkkenviften.
- For innvendig og utvendig rengjøring av hetten bør man unngå alkohol- og silikonbaserte produkter.

## 2. BRUK

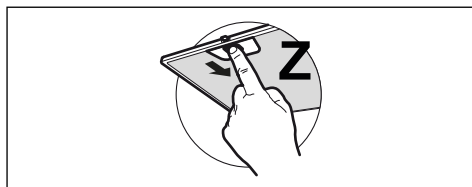
- Kjøkkenviften er kun utviklet til husholdningsbruk for å fjerne matos fra kjøkkenet.
- Bruk aldri kjøkkenviften til annet formål enn tiltenkt bruk.
- Pass på at det aldri er høyre flammer under kjøkkenviften når den er i bruk.
- Reguler flammestyrken slik at flammen kun dekker grytebunnen, og ikke stikker utover kantene.
- Vær alltid veldig oppmerksom ved frityrsteking, fordi den varme oljen kan ta fyr.

## 3. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD





- Det aktive kullfilteret kan ikke vaskes eller regenereres, og må byttes ut ca. 4. fjerde måned, eller oftere ved hyppig bruk (W).



- Fettfiltrene må rengjøres hver 2. måned eller oftere ved hyppig bruk. De kan vaskes i oppvaskmaskin (Z).



## 4. KOMMANDOER

	   <b>A</b>	<b>1</b>   <b>B</b>	<b>2</b>   <b>C</b>	<b>3i</b>   <b>D</b>	<b>A</b>   <b>E</b>	   <b>F</b>	   <b>G</b>	   <b>H</b>
Tast	Funksjon							Led
<b>A</b>	Slår av motoren.							Lampen som viser motorhastigheten slukker.
	<b>Tastelåsfunksjon</b> Langt trykk: Aktiverer/Deaktiverer tastelåsen for rengjøring av hetten.							Alle LED-lamper blinker.
<b>B</b>	Slår motoren på ved den første hastigheten.							Tent
	Langt trykk når alle laster er avslått (Motor+Lys): Det utføres <b>tilbakestilling av alarm for filtermetning</b> .							Alle led-lamper blinker 3 ganger.
	Varsler om <b>alarm for metning av metalliske fettfilter</b> og behovet for å rengjøre disse. Alarmen i ventilatoren vil aktiveres etter 100 effektive driftstimer.							Blinkende
<b>C</b>	Slår på motoren ved andre hastighet.							Tent
	Langt trykk når alle laster er avslått (Motor+Lys): Aktiverer/Deaktiverer <b>alarm i filtre med aktivt karbon</b> .							Alle led-lamper blinker 2 ganger: alarm aktiv.
	Varsler om <b>alarm for metning av luftfilter med aktivt karbon</b> . Alarmen i ventilatoren vil aktiveres etter 200 effektive driftstimer.							Blinkende
<b>D</b>	Slår på motoren i tredje hastighet.							Tent
	Langt trykk: slår på motoren i <b>Intensiv</b> hastighet. Denne hastigheten er tidsstyrt til 6 minutter. Når tiden utløper vil systemet automatisk gå tilbake til tredje hastighet.							Blinkende
<b>E</b>	<b>AUTO-modus</b> Aktiverer/deaktiverer Automatisk funksjon. Hvis man trykker på en hvilken som helst annen knapp vil AUTO deaktiveres.							Tent: AUTO-modus aktivert.
	AUTO-modus aktiveres når man trykker på tasten eller slår på den <b>Tilkoblede induksjonstoppen</b> .							Slukket: AUTO-modus midlertidig deaktivert.
	Induksjonstoppen kan kontrollere motorhastigheten til ventilatoren. Måten hastigheten kontrolleres på avhenger av hvordan platetoppen er blitt innstilt. Det henvises til platetoppens håndbok.							
	Når induksjonstoppen blir slått på vil lysene tennes ved maksimal intensitet. Når induksjonstoppen slås av vil statusen til lampene ikke endres.							
<b>F</b>	<b>Parkobling til MULTICONTROL</b> Langt trykk når alle laster er avslått (Motor+Lys): Starter opp prosedyre for tilknytning av ventilator med enheter som er kompatible (induksjonstopp eller fjernkontroll). Man kan tilknytte inntil 3 induksjonstopper til en enkelt fjernkontroll. Det henvises til håndboken til den aktuelle enheten for operasjoner som må utføres på disse.							Lampene E, F, G og H blinker: Parkoblingsprosedyre pågår.
	Parkoblingsprosedyren varer i 2 minutter. Hvis ingen enheter gjenkjennes i løpet av denne tiden må man kontrollere hvorvidt parkoblingsprosedyren er blitt startet opp. Det er mulig at maksimalt antall tilknyttede enheter er nådd.							Hvis prosedyren er vellykket vil led-lampene, E, F, G og H tennes i 2 sekunder.
	<b>Funksjon 24h</b> Aktiverer/deaktiverer motoren i 24h-modus, en hastighet som tillater avtrekk i 10 minutter hver time, i 24 timers sykluser.							Blinkende
	Kan ikke aktiveres i modus Intensiv eller Delay.							

G	<b>Delay-funksjon</b> Aktiverer/deaktiverer Delay-funksjon, forsinket autostopp for motor og lysanlegg etter 30 minutter.  Kan ikke aktiveres hvis funksjonene Intensiv og Delay er aktivert.	Fast sammen med innstilt hastighetslampe.
H	Slår av/på lysene med maksimal lysstyrke.  Hvis en induksjonstopp er koblet sammen med ventilatoren, vil lysene på ventilatoren tennes ved maksimal lysstyrke så fort induksjonstoppen slås på.  <b>Deaktivere parkobling til MULTICONTROL</b> Langt trykk når alle laster er avslått (Motor+Lys): Kobler fra alle enheter som allerede er blitt tilknyttet ved hjelp av prosedyren for parkobling til MULTICONTROL.	Tent  Når prosedyren er vellykket vil led-lampene, E, F, G og H blinke i 5 sekunder.

## 5. BELYSNING

- Kontakt kundeservice for utskifting ("Kontakt et autorisert servicesenter for kjøp").

# Service



[www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

 **00 800 32 289 000**

Deutschland/Germany  
[service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Österreich/Austria  
[service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Niederlande/Netherlands  
[service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Belgien/Belgium  
[service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Schweden/Sweden  
[service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Frankreich/France  
[service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Luxemburg/Luxembourg  
[service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Schweiz/Switzerland  
[service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Italien/Italy  
[service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Spanien/Spain  
[service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Großbritannien/Great Britain  
[service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com)

Malta/Malta  
[service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

 **1800 252 878 658**

Australien/Australia  
[CustomerCare@blaupunktAU.com](mailto:CustomerCare@blaupunktAU.com)

 **1800 209 2096**

Indien/India